

Erruz
biltzen ditut nik
oroimen bakoitzaren
zulo ilunak
hozka
aritzen zaizkit
heste eta gibelaren
bide mindutan

ahaztura markotikoa
ezin
memoria itzali
lasai lo egin
arrenkura isildu
badut
ene memoriaren
gehiegikeriekin
arazo franko

El olvido. Reuno en abundancia aspectos negativos de cada recuerdo, me grito en el camion doloroso de las entrañas. Olvido narcótico. No puedo apagar la memoria, dormir tranquilo, acallar la angustia, tengo muchos problemas con la desmesura de mi memoria. Olvido narcótico. Vivo enfermo de nostalgia, miro desde donde se aleja el miedo, observándolo todo. Olvido narcótico. Olvido Adormecedor. Olvido protector. Olvido tranquilizador. Olvido embriagador. Olvido definitivo. Olvido enriquecedor.

L'oul'. Il rassemble nombreux les trous noirs de chaque souvenance mortante dans les chemins douloureux de mes intestins et de mon cœur. L'oul' narquoit.Je ne puis pas effacer la mémoire, donc tranquille, tais le souci/ai de nombreux problèmes avec les excès de ma mémoire. Ils me dévorent la partie la plus belle de l'âme.J'observe tout depuis l'œil de toutes les craintes, tout narquoit tout, mais je n'arrive pas à comprendre pourquoi l'oul' est toujours là.L'oul' qui enivre.L'oul' qui rend fou



serien

Inork ezingo du egia ukatu
ipuin baten antza hartuta ere
autobusek goizero jendea bahitu
eta mutanteak itsultzen dituzte

non goretzen ote dute
benetako jendea
miloika izango baitira
bahituak
ze isilpeko arma ote da
erabiltzen dutena
jendearen kloa egiteko
hain azkar

oso ondo asmatutako iruzurra
zorbi isilez betetzea mundua
bizitzeko itxurarekin aski duten
kontsumitzaiile botogmaille sutsuak

hemendik aurrera arretaz ibili
arrisku larrian bizi baikara kontuan hartu
autobusen bat zure ondoan gelditzean
hobe duzu lasterka bizian arin hasi.

Serie B. Nadie podrá negar la verdad aunque parezca un cuento: todas las mañanas los autobuses secuestran a la gente y devuelven mutantes. Dónde ocultan a la verdadera gente, ya que deben ser millones los secuestrados, que una amiga secreta utilizan para clonar a la gente tan rápida. Una amiga bien lograda; llenar el mundo de caladitos zombies, fogosos consumidores y votantes que tienen suficiente con la apariencia de vivir. De ahora en adelante anda con precaución, ten en cuenta que estamos en peligro, al pararse un autobús a tu lado ya puedes empezar a correr de prisa, de prisa.

Série B: Personnel ne peut le venir/le rendre si cela ressemble à un ensemble de autobus séquestrant tous les matins/ses gens, et ils ramènent des mutant(s)/peuvent le bien garder/les vrais personnes/il sont bien des millions/à avoir été enlevés/quelle peut bien être l'âme secrète/qu'il utilisent/pour reproduire aussi vite/le clone des gens/une impulsion très bien inventée/emplir le monde de zombies/morts des consommateurs, d'électeurs/fêter/dorénavant maléfiques/n'importe pas que notre vie est en danger/j'aimais un autobus/est près de 100% vont mieux/tout le plus vite possible/personne ne peut....

**Hitzetan aukeraketa eginez
hamaita dira zu aipatzeko prest daudenak
samurraak ez izan arren denak
behin paperean samurtasuna aipatuko dugu
lehenak**

**hitzak hitzen harira zutaz ari badira
hitzen krudela gainditzeko modua beh
aurkitu
gozotasuna kemenaz bete eta segida
hitzak hitzen harira zutaz ari badira**

izua ate juka badator
jada badakit begiak ixten dituzula sarri
beldurti ala ameslari trebe
biak idatzai beharko ditut badaezpada ere

izen ororen egoskorkeriaz adjetiboak aurreztu
airean ere erro ugari haditzuzula hagetsu

motel
geldo
isil
etd

askotan zure baitan irakiten dagoena.

Tu diccionario. Eligiendo entre las palabras hay muchas dispuestas a mencionarte, aun no siendo todas ellas tiernas, puestos a escribir mencionaremos primero la temura. Palabras al hilo de las palabras si hablan de tí. Encontrar de una vez la forma de superar la crudeza de las palabras, llenar el oíro de vivir y alejarse la congojación. Palabreña. Si el oíro

mañan o por la tarde o sea que sea las tres o más horas, me dirás o te dirá si querida, tendré que escribir las dos por si acaso. Palabras... Ahorras adjetivos por la tonalidad de los nombres, confirmar que hechas raíces en el aire. Callada, inerte, humilde, loca. Lo que muchas veces bulle en tu interior.

Il se définit lui-même par sa tendance à l'exploration et l'expérimentation. Il aime les choses nouvelles et originales. Il est curieux et a une curiosité insatiable. Il aime les défis et les situations imprévisibles. Il est souvent le premier à trouver des solutions créatives pour résoudre des problèmes. Il aime les défis et les situations imprévisibles. Il est souvent le premier à trouver des solutions créatives pour résoudre des problèmes.

**oan ilunak ez digu
ekarriko
ehizaldi basatien
gabiltzan artean
merezti telefono dei**

ko gehiegi aitortzeko
izuaren hotsa
eku bila
o astia oinaze
poliotik at gabiltsan

utz eza zu bihotza
e forentseren batek
o du bertzela

a naturalen menpe ezin
ezkorik ilaran zai
gunek
beste harresien berri
en zaunkek esnatuko
e beti

egin dugu topo
zulatu bihotzak
lasaigarri
da gure gorputzen
ko orbaian zerrenda

Del lunes: Por una vez la obscuridad no nos dejó mermeas huyendo de las salinas cacerías nocturnas; no nos mermeamos llamadas cacerías. Mucho dolor demasiado, difícil para dormir. Hoy nos levantamos temprano para bajar a la estación, mientras seguimos desenterrando del maizal del dolor. Deja el corazón en casa comprobamos si se te perdió un torso. No se puede sustituir la carne que se pierde, pero lo que se pierde se expende teniendo noticias de lo demás muerto, siempre respetando los sentidos de los demás. Nos hemos encantado de controlar, la desesperación se agrieta el corazón, la fuerza de los cuerpos decide ser la tercera fuerza que se resiste a la muerte. **Zon.** ¡Zon! Nadie se radica, un paso traé otro y en un momento se despierta el dolor en el impresio de aves muertas. Por una vez la desaturación se convierte en la saturación de la cultura más rápida que se acuerda por lo tanto habrá que esconder todos los cadáveres. Deja el corazón en casa.

L'histoire du médecine légiste. Pour une fois l'oubriété ne nous cause pas de tort, mais que nous serions à la force de l'assurer. Les personnes qui nous envoient pas de coup de téléphone-neigeux de douleur pour dire vrai, le son de la peur est lourd, du temps pour chercher un aïur pendant que nous sommes hors de la ville. Mais il y a des moments où tout cœter à la maison mais si tu ne veux pas qu'un médecin légiste le perde-tu ne peut pas laisser un remplaçant à la merci de la mort naturelle, ceux qui nous attendent dans le lit connaissent l'autre barrière, celle de l'oubriété. Cela nous rendra plus tard toujours un renouvellement par accident, par accident ou à l'œuvre pour le répertoir des点钟s de l'accident. Sur nos corps sera un soulagement pour les autres/que personne n'arrive à nous faire croire que nous fait souffrir taudre, que nous sommes un être humain, que nous avons des droits, que nous avons des besoins, que nous avons des aspirations, que nous avons des espoirs, que nous avons des...
LOCAL

... pour de cette fois
indefinie/pour une fois, l'obscurité
nous sera favorable, les mots couv-
rent rapidement les terres, mais
plus rapidement alors tous les cedav-
res à cacher.

Sukaldari ona behar du izan
ondo menperatua lapikoak
apostuale tratatalari bikain
asetu guztiene sabelak
hirurehun kiloko harria altzatu
astapotro samarra beraz
hitz bakarra eta hori sekula
jaten ez duenetakoa

non da euskaldun eanmoea
zen zara euskaldun perfektua
hori al da super euskalduna

monitarialdiko apropioa edoan que
umiltat eta langilea inork ez dituelako maite
euskaldun alprojek
eta hori guztia aski ez balitz
zintzo eta ezaugarri behar
elizkoi hondratu
kantuzale mozkor
izatea da bere kondena

primitibo engainaerraza

etxeakoen nagusi kanpokozen morroi
serbitzari oso leiala
lašier museora eramango galtzate
hain gara maitagarriak
desageriz zorian leudeken
beste batzuekin batera.

... para satisfacer los estómagos de los demás. Levantar piedras de 300 kilos, unir lo tanto, de los que solo tienen una palbra y nunca se echan otros. Teniendo para la servidumbre humilde y trabajador ya que a nadie le gustan los gastos. Y si todo esto no fuese suficiente está condenado a ser bueno e incapaz de ser humano, cobarde y borracho. Donde esta el vasco immejorable, es tu el que es ese el super Vasco Götzon, súltimo y de buen corazón, primitivo pero igual immejorable, pronto nos van a llevar a un museo, así somos de interesantes otros al borde de la extinción. Donde.

Il faut être bon cuisinier / chef des casseroles/aimer les paris et être un

definitive/avoir une seule parole/et je jasais y manquer/ni faut, se sou-
venir et travailleur/cos pour nous l'appelie/Teukouludun malenhoumme/tout si
suffisant/ il faut encore être brave et pas me faire/ notre erreur est d'être tout
mestres de chant/et du bon vir/ Ous me Teukouludun ne peut en meilleur/est
parfait/ce est le super eukukidulu/Bon mangeur, bon cœur/primitif et facile
des ordres/ce est la maison/ en repas/ à l'heure/ servir/teukoulu
ment charmants/que nous allons bientôt, finir dans un musée/avec d'autres
au sens des étrangers sur la route de savassina.

metadona

Leihotik begira bezala bizi
zermahia eskatu
gehiago makurtu behar ote
lurrera erori
zeruari esnea dario
eta horregatik
itotzen gaitu zorionak

aitzaki guztia baliotsu dira
gorroto motak
norbaitek hiltzen bada alboan
ez da gosetik
isolamendu ederrena
pausoak arindu
lohiak elkartzen gaituela

artxelu latxa omen artea
gaixotasuna
errugabeen ankerkerian
sailatu behar
ohitura kontua omen da
iztutua bizi
miserien ikuskizuna.



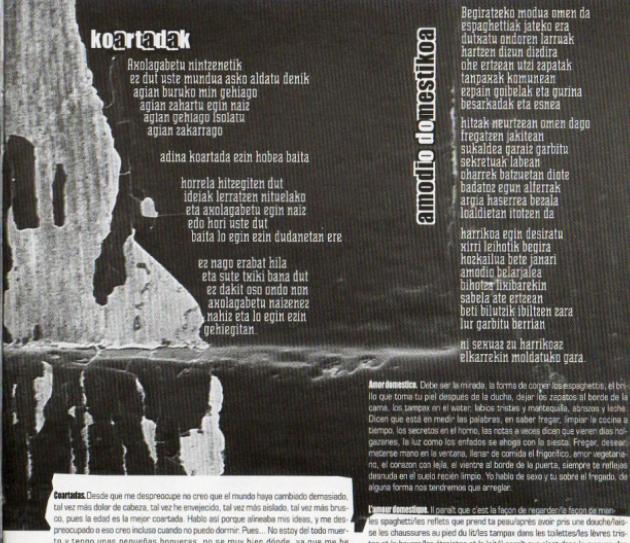
koartadak

agian zahartu egin naiz
agian gehiago isolatu
agian zakarrago

www.hewlett.com/house.html

ideiak lerratzen nitzelako
eta axolagabetu egim naiz
edo hori uste dut
baita lo egin ezin dudanetan ere

eta sute txiki bana dut
ez dakit oso ondo non
axolagabetu naizenez
nahiz eta lo egin ezin
gehiegitan.



Begizarteko modua omen da
espaghettiak jateko era
dutxatu ondoren larruak
hartzen dizun dizdira
ohe ertzean utzi zapatak
tanpakaz komunean
ezpain qibelaak eta gurina
besarkadak eta esnea

itzak neurteean omen dago
fregatzen jaxitean
sukaldea garaiz garbitu
sekretuak labean
oharrak batzuetan diote
badator egun alferrak
argia haserrea bezala
loaldietan itotzen da

harriku egin desiatu
xirri leihotik begira
hozkailua bete janari
amodio belarjalea
bihotz lixbarekin
sabela ate ertzean
beti bilutzik ibiltzen zara

elkarrekin moldatuko gara.

que toma su del postre de la ducha, dejar los zapatos al borde de la cama, los templos en el water, labios tristes y malhumorados, abrazos y besos que estás en media hora, las palabras, en saber frágil -implorar la cocina a los secretos en el horizonte, las noches a veces dicen que vienes de las tinieblas, la luna como los enfados se aboga con la siesta. Freger, desear, tener, mano en la ventana, temer de comida y el frigido, envío vegetal al corazón con la leña, e inventar al borde de la puerta. Siempre te reflejaba en una forma nos tendremos que arreglar.

spaghettis reflets que prend la peau après avoir pris une douche brûlante, les chaussures au pied du lit tannant dans les toilettes, les lèvres très rouges et le beurre très étreintes et le lait qui parle c'est dans la mesure des choses, alors que la faire valise/retirer la cuisine à tempêtes secrètes, la fourrées messager quelques annoncent que les jours de familles vont être larmes comme la contrariété/étaffent dans le sommeil/désir de la vaisselle regarder par la fenêtre le jeu plan de nourriture/l'amour est une couleur avec la lessive/éternité au coin de la porte de bâtonnages, jours n'enfouissez le sol vient d'être levé/moi du sexe, toi de la vaisselle

Tal vez mas dolor de cabeza, tal vez he invejado, tal vez mas asistido, tal vez mas brusco, pues laiedad es la mejor coartada. Hablo asi porque alineaba mis ideas, y me despreciaje o eso crei incluso cuando no pude dormir. Pues... No estoy del todo muerto y tengo unas pequeñas hogueras, no se muy bien donde, ya que me he despreciaje aunque no pude dormir la mayor parte de las veces. Pues...

beaucoup changé depuis et devient un moyen de communiquer ce que je viens à traverser que je me sens dévoué(e) à ce que je suis plus aujourd'hui. L'âge est le meilleur des alibis.Je parle comme ça.Parc'est que les idées m'échappaient/et je suis devenu un incommuniqué(e) à l'instar d'un morceau d'amiante dans la maison d'habitation où je vis avec ma femme et deux enfants.

esta bakarrak ere
zer jakin daiteken
ez jakin arren
zer esan daiteken
zehatz aginduta ere

**zer ote da mingarrien
legezkanpoko oroimena
ez dago irabazlerik gero**

ez dago itxaropenik galtzailerik gabe
ahal duguna eraiki arren
ez dut uste okerrenak garenik

egunero galdezka
zein aldetan gauden
egunero biluzik
gure burua itauntzen

nork azalduko ote digu
gure etxea zein ahula den

o creo que seamos los últimos, ni siquiera, aunque nos ordenen qué se piensado al silencio, qué es más doloroso.

ne crois pas que nous soyons les derniers, / ni les seuls non plus, / ne... ce qu'on devrait savoir, / et on nous ordonne / ce que l'on peut

argi da dena

ikusi begira
joan bagoaz
zatoz gurekin
nora hara
poliki poliki
biderik bada
egin ezzazu zuterraz

argi da dena
dudarik ez da

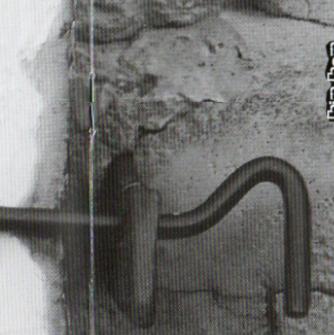
100

urrats urratsez
oztopo samurra
segí segí
hortik jarraitu
hori baita eskuragarria
argi da dena
dudarik ez da

claro no hay dudas. Aqu

Tout est clair. C'est clair/Tout est clair/Il n'y a pas de doute/Attention/Il est là/Regarde, observe/On s'en va/Viens avec nous/Où, là-bas, continue/Il y a un chemin/Avenue/Tout est clair/Il n'y a pas de

de l'avant / Pas à pas / Les obstacles sont faciles / Continue, continue / Continue sur cette voie / Tu pourras ainsi l'obtenir / Tout est clair / Il n'y a pas de doute / Le droit de vivre est en vain.



hipHo

hola biltzen gara denak hipermarkatuaren atari jendetsuetan beti jendetsuetan ea norrk dakin zenbatean kotizatzen duen errukiak azoketan errudunak garela oso garbi dago tokatu zaiguin zigorra dena, eta guztia geroz bihaztu kondenatuareko gauza bertan.

jan
lo
erosi
kaka egin
aukeran bizitza bertan

hipermerkatuan bizioko gara
munduan.....
txeke txuri baten antzera
munduan.....
mugarik gabeko erosketak
munduan.....
ostenik ez zorinak

Sekaska kanta

Bide batez denbora atsegain du
pasilo bakartietan mintzatzen da
gaisotasun larria da gurea
oso mundu aldeberria
ondoko lo egin
ondoko lo egin

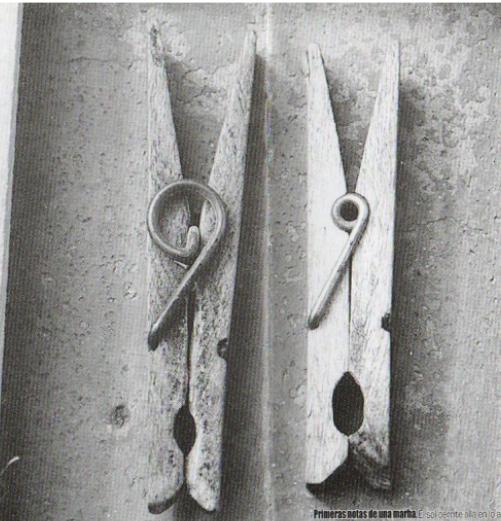
ongi etorri iheslarien larrera
ez da astarnik uztzen harapitan
istitasuna apika siziaten da
desolazioaren herritar
ondoko lo egin
ondoko lo egin

betiak ixtean esnatuko da gaua
itsuen ametsuen amaiaren bezala
ondoko lo egin
ondoko lo egin

errepide hutsa da gauerdian
gehialdutan biltzen da itxelaren
ez dugu ondoa joko ez hain azkar
geldagoa da galiza
ondoko lo egin
ondoko lo egin.

Nina. Admire la arideza el tiempo, habla en pañuelos solitarios; la muestra es una enfermedad grave un mundo de muerte. (Mendebaldeko Mira, Villanueva de la Reina, 1995)

Berbere. La campa lui est à la fois griselle / il parle dans les couloirs déserts / elle est grise robes malades / le monde est tordu / bonne nuit / bonne nuit / chuchoyer dans le grand ciel lugubre que ne laisse pas se tracer sur le corps / le silence meurt étreint par l'oubli de la déclinaison / bonne nuit / bonne nuit / en fermant les yeux / le nuit va / veille / comme dans la fin des rives des aveugles / bonne nuit / bonne nuit / les mères sont vides à minute / on se recouvre plus souvent à l'ombre / nous ne sombrerons pas au-delà / les paupières sont à la fois tendre / chaque nuit / bonne nuit / en fermant les yeux



Primeras notas de una marfa. El sol pinta la arena de oro, la nieve de las cumbres, románticamente salio si viste la acometida imparable. Está en nosotros el corazón y el amor de la marfa, que nos lleva a la marfa, a su amor, a su herencia. Ten ardiente como el comandao, abiertos los brazos y las manos, viendo la verdad con el corazón lleno de

luz. Mientras hay uno que sangre hambriento nos sacudimos, mientras otro en algún lugar está preso no tenemos libertad. Cada uno trabajándose lo suyo entre todos lo nuestro, estamos renunciando el camino de la humanidad. En ningún lugar nadie humiliado, cada uno dueño de sí mismo, a todos los pueblos unidos no nos faltará futuro. Mientras hay...

Premières notes d'une marfa. Le soleil fait fondre le sable, le rouge des coquilles, les montagnes enneigées, romantiquement sorti si vaste la acometida impétueuse. Está en nosotros el corazón y el amor de la marfa, que nos lleva a la marfa, a su amor, a su herencia. Ten ardiente como el comandao, abiertos los brazos y las manos, viendo la verdad con el corazón lleno de luz en la noche. Mientras hay uno que sangra hambriento nos sacudimos, mientras otro en algún lugar está preso no tenemos libertad. Cada uno trabajándose lo suyo entre todos lo nuestro, estamos renunciando el camino de la humanidad. En ningún lugar nadie humillado, cada uno dueño de sí mismo, a todos los pueblos unidos no nos faltará futuro. Mientras hay...

Martxabaten sien notak

Eguziak urtzen du han gohian
galurretako elura
uharka da jauten barrera
geldigaitza den oldaria

gure baitan datza eguzia
iluma eta izotza
urratu dezakeen argia
urtuko duen bihotza

bihotza bezain bero zabalik
besnak eta eskua
gorritik ikus dezagun egia
argiz beterik bihotza

batek goseriran diraueno
ez gara gu aseztu
beste bat inon loturik deino
ez gara libre izango

bakoitzak urratirik berea
denon artean geurea
etengabe gabiltza zabaltzen
gizatasunari bidea

inor ez inor menpekitikan
nor bere buruaren jabe
herri guztiek ber eginakin
ez gabiltza gerotik gabe.

Jose de Larrañaga
da nire nombrea
Mendaron jaio nintzen
bertako semea
amak egin dezala
beste bat hobeña
deskalabratua naiz
munduan legea
hain da izugarria
nire maldadea.

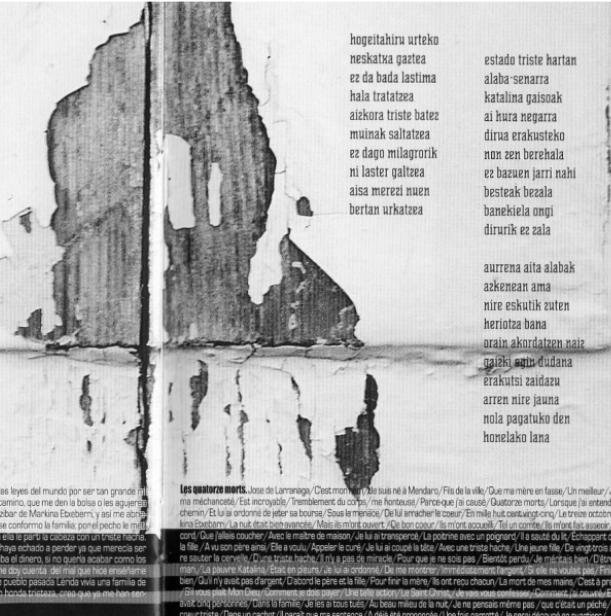
gorputzeko ikara
arimako lotsa
zeren egin ditudan
hamalau heriotza
aditurez gerotzik
diruaren hotsa
bidera irten eta
botatzeko poltsa
aterako niola
bestela bihotza

mila zortzirehun eta
hogei tabostean
hamairugarrenaren
urriko hilean
Markina Etxeberriko

ateaŋ jo nituen
 ongi ilunean
 bala etreki ere
 borondate onean

 estimatu minduton
 konde bat bezala
 silan eseriran
 afidu neza
 nagsusa eta biok
 etzanan ginala
 konfumato ziraden
 familia hala
 petotik sartu nio
 berari puinala

 ez zuen merzei
 alabak zuenuan
 aita hala ikusi
 apaia ekartera
 bertatik zen hasi
 aizkora triste batez
 nion burua hautsi



hogeitahiru urteko
neskatxa gaztea
ez da bada lastima
hala tratatzea
aizkora triste batez
muinak saltatzea
ez dago milagrorik
ni laster galtzea
aisa merezi nuen
bertan urkatzea

aurrena aita alabak
azkenean ama
nire eskitik zuten
heriotza bana
orain akordazioen naiz
goizti ~~etxean~~ dudana
erakutsi zaidatu
aren nire jauna
nola pagatuko den
honezako lana

santo kristo zurekin
konfesa nadian
zer obra egin nuen
nik katalunian
Lerida pasatuta
hurrengo herrian
bost lagun bizi ziren
bere familian
guztiak hil nituen
gauearen erdian

bekatua zela ere
ez nuen nik uste
bertatikian jartzten naiz
barkazio eske
kalabozo batlean
bihotzetzik triste
nire sententzia ere
bota omen dute,
bekin garrotea emanda
laurdeduko naute.

Las Catorce muertes. José de Larraaga es mi nombre, nací en Mundaray, hoy del País Vasco. Hice madre once mejor; he dejado las leyes del mundo por tan gran aventura. En el verano, venguéme en el agua, lo que he cometido catorce muertes. Una vez de otoño al principio del dínamo salgo al cerro, que me da la boca tan grande que no se cierra. Mi chichónito ventiendo era el trío del mes de Octubre; toqué la puerta bien entrada la noche en el caserío Alzabide de Martina Esteban, y ya me abrió sin pensar. Metrégo paquicuando, que cuando te vien en la silla o que cereas que el amo y yo nos acostáramos, es si conforma la forma que pongo en la silla. Salio de la cena hasta de muerte, no se marchó esa, cuando le hice a su señora en el establecimiento pedir un cuarto, a la hora que la puse con caballo con un resto frío. Una jovezca ventiendo, es de no es una lesma trastada. Aterré las sesos con una triste hazaña. No es un milagro que me haya ocurrido a perder ya mercede sea abordado de mí. En aquella noche estacé hasta la madrugada y llore Katañia, jay que llorecí, que me mostrara enredada dentro establa el diablo, o no quería callar como los demás. Me quedé dormida en la cama de la señora, que me dio la llave de la puerta para que fui a sacar como podíais pagar tanto mal. Quieren que me den Santa Cruz de la Legua que en Condeja se ha seguido de la pelea pasada entre viva y muerte de trece personas que las que mató a medias. No creía ni que llevé peleado, pero parecía creído que morí, dentro un palacio con bosques tristes, que no se sabe dónde. Yo que soy una hermana de la muerte.